CHAIN MAINTENANCE INSTRUCTIONS

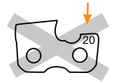
⚠ WARNING:

- IMPROPER USE OR MAINTENANCE OF SAW CHAIN CAN INCREASE RISK OF LOSS OF CONTROL OF THE CHAIN SAW CAUSING SERIOUS INJURY TO THE OPERATOR OR BYSTANDERS. FOLLOW ALL MAINTENANCE INSTRUCTIONS AND SAFETY PRECAUTIONS FOR THESE PRODUCTS.
- Too much hook in the cutter and too low a depth gauge will increase kick back magnitude.

Cutter shape has too much hook
La forme du couteau est trop courbée
La forma del cortador tiene mucho gancho

Cutter shape has too much backslope
La forme du couteau est trop inclinée vers l'arrière
La forma del cortador muestra mucha inclinación hacia atrás

Depth gauge is too low / leading edge not rounded
Le limiteur de profondeur est trop bas / l'extrémité avant n'est pas arrondie
El indicador de profundidad está muy bajo / el borde indicador no está redondeado



DIRECTIVES D'ENTRETIEN DE LA CHAÎNE

⚠ AVERTISSEMENT:

- UNE MAUVAISE UTILISATION DE LA CHAÎNE DE LA SCIE PEUT AUGMENTER LE RISQUE DE PERTE DE CONTRÔLE DE LA SCIE À CHAÎNE ET PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES À L'OPÉRATEUR OU AUX PERSONNES SE TROUVANT À PROXIMITÉ. VEUILLEZ VOUS CONFORMER À TOUTES LES CONSIGNES D'ENTRETIEN ET AUX PRÉCAUTIONS SPÉCIALES RELATIVES À CES PRODUITS.
- Un couteau trop courbé et un limiteur de profondeur trop bas augmenteront l'ampleur du rebond.

INSTRUCCIONES PARA EL MANTENIMIENTO DE LA CADENA

⚠ ADVERTENCIA:

- EL USO O MANTENIMIENTO INADECUADO DE LA CADENA AUMENTA EL RIESGO DE PÉRDIDA DE CONTROL DE LA MOTOSIERRA, LO QUE PUEDE OCASIONAR LESIONES SEVERAS A LOS OPERARIOS Y A LAS PERSONAS A SU ALREDEDOR. SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y TENGA EN CUENTA LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD SUMINISTRADAS CON ESTOS PRODUCTOS.
- Demasiada curva en la cuchilla y una profundidad de calibración muy baja aumentará la magnitud del contragolpe o pateo.

OREGON® Chain Code OREGON® Code de chaîne OREGON® Código de cadena	S	H	J	L	R	D	G
	91VG 91P 91PX	20BPX	21BPX	22BPX	90SG	72V	95VPX
File Size (dia.) Dimension de lime Tamaño de lima (diámetro)	5/32"	3/16"			5/32"	7/32"	3/16"
Pitch Pas Inclinación	3/8"	.325"			3/8"	3/8"	.325"
Top Plate Angle Angle de la plaque supérieure Ángulo de la placa superior	30°	30°			30°	25°	30°
Filing Angle Angle de limage Ángulo de afilado	0°	0°			0°	0°	0°
Depth Gauge Limiteur de profondeur Indicador de profundidad	.025"	.025"			.025"	.025"	.025"

STANDARD CHAIN SHARPENING INSTRUCTIONS

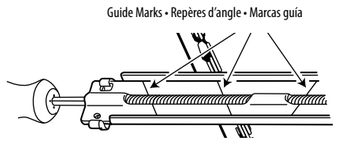
1) Use the correct size saw chain file. Press file guide so it rides on both cutter top plate and depth gauge, with guide marks in line with the length of chain.
2) File all cutters on one side.
3) Move to other side of chain and file all cutters opposite to complete chain sharpening.

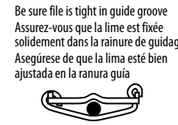
DIRECTIVES D'AFFÛTAGE DE CHAÎNE STANDARD

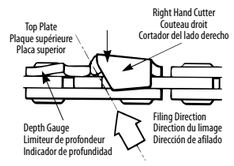
1) Utilisez le bon format de lime de chaîne coupante. Pressez le guide de limage de manière à ce qu'il se déplace sur la plaque supérieure et le limiteur de profondeur du couteau et que les repères d'angle soient alignés à la longueur de chaîne.
2) Limez tous les couteaux d'un côté.
3) Déplacez-vous de l'autre côté de la chaîne et limez tous les couteaux dans la direction opposée à l'affûtage de la chaîne.

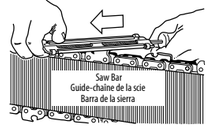
INSTRUCCIONES DE AFILADO PARA CADENAS ESTÁNDAR

1) Use el tamaño correcto de lima para motosierra. Apriete la guía de la lima de modo que cubra tanto el tope de la cuchilla y la calibración de profundidad con las marcas de guía alineadas con el largo de la cadena.
2) Afile las cuchillas de un sólo lado.
3) Muévase al otro lado de la cadena y afile las demás cuchillas de ese lado para completar el afilado de la cadena.




Be sure file is tight in guide groove
Assurez-vous que la lime est fixée solidement dans la rainure de guidage
Asegúrese de que la lima esté bien ajustada en la ranura guía





DEPTH GAUGE INSTRUCTIONS

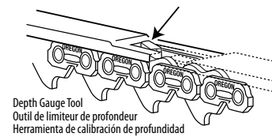
Place depth gauge tool on chain after every 3rd or 4th sharpening. If depth gauges extend above slot, file them level with top of slot with depth gauge file. Place depth gauge tool on chain cutters near midpoint of saw bar.
IMPORTANT: After each depth gauge setting, round off leading edge to original shape (except 72-73-75V).

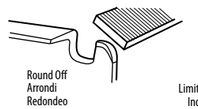
DIRECTIVES SUR LES LIMITEURS DE PROFONDEUR

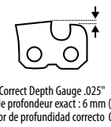
Placez le limiteur de profondeur sur la chaîne à tous les 3 ou 4 affûtages. Si les limiteurs de profondeur dépassent le dessus de la fente, limez-les à égalité avec le dessus de la fente à l'aide de la lime de profondeur. Placez l'outil de limiteur de profondeur sur les couteaux de la chaîne, près du centre du guide-chaîne.
IMPORTANT: Après chaque réglage de limiteur de profondeur, arrondissez l'extrémité avant à sa forme originale (sauf 72-73-75V).

INSTRUCCIONES PARA INDICADORES DE PROFUNDIDAD

Coloque la herramienta de calibración de profundidad en la cadena cada tercer o cuarto afilado. Si los indicadores de profundidad se extienden sobre la ranura, afílelos hasta nivelarlos con la parte superior de la ranura con una lima de calibración de profundidad. Coloque la herramienta de calibración de profundidad en los cortadores de la cadena cerca del punto medio de la barra.
IMPORTANTE: Después de cada ajuste de indicador de profundidad, redondee el borde indicador hasta lograr la forma original (menos 72-73-75V).







BAR & CHAIN MOUNTING INSTRUCTIONS - Non Intenz® Bars Only

⚠ WARNING:

There is risk of serious personal injury to the saw operator due to the chain jumping off the guide bar if the saw chain is not installed and tensioned properly. Follow all installation and maintenance instructions in this sheet and those in your chain saw operator's manual.

WARNING! Saw motor must be off!
AVERTISSEMENT! Le moteur de la scie doit être arrêté!
¡ADVERTENCIA! ¡El motor de la sierra debe estar apagado!

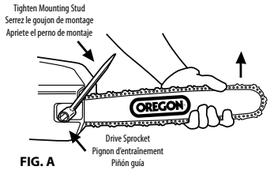


FIG. A

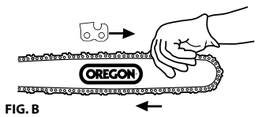


FIG. B

Wear gloves. With the chain saw engine off, and cool, remove the old bar and chain. Install your bar and chain as follows:

1) Place bar on mounting studs.
2) Loop new chain onto drive sprocket with teeth cutting edges facing **away from drive sprocket** along top edge of guide bar.
3) Feed chain into groove of bar and slide bar away from the motor to remove slack from chain. Adjust the position of bar tensioning pin until it engages the hole in the guide bar.
4) Replace drive sprocket cover with nuts and finger tighten.
5) Hold up nose of bar and tighten the bar adjusting screw to attain proper tension. (FIG. A)
6) Tighten bar-mounting nuts securely.

***To even bar wear and maximize bar life, invert the bar occasionally.**

TENSIONING INSTRUCTIONS

Chain tension is correct when, with some effort, with a gloved hand you are able to pull the chain smoothly around the bar. Chain should touch the underside of the bar rail. (FIG. B)

During early life use, run chain around saw bar, not cutting for a minute or two (for gasoline-powered saws, run at slow speed), making sure the chain is getting a good supply of oil. Stop motor and check chain tension. If it has loosened, readjust.

After a short period of use, allow the chain to cool and once again recheck tension. Watch tension carefully for the first half-hour and periodically through the life of the chain, readjusting as required when cool to the touch.

CAUTION: Never tighten chain when it is hot. It could damage your chain saw beyond repair.

Lubricate your chain properly with good quality bar/chain lubricant. Make certain the chain is getting an adequate supply of oil - it should be thrown from the nose of the bar when running, but not in the cut. For gasoline-powered saws, you should use a full tank of oil for each tank of fuel.

When cutting under very cold conditions, bar/chain lubricant may be diluted with up to 25-percent kerosene or diesel fuel to assure an adequate flow of oil.

DIRECTIVES DE MONTAGE DU GUIDE-CHAÎNE ET DE LA CHAÎNE - Non-Intenz® barre seulement

⚠ AVERTISSEMENT :

Si la chaîne coupante n'est pas bien installée ou tendue, elle pourrait se détacher du guide-chaîne et blesser gravement l'opérateur de la scie. Suivez toutes les directives d'installation et d'entretien figurant sur cette feuille ainsi que dans votre guide d'utilisation.

Portez des gants. Lorsque le moteur de la scie à chaîne est arrêté et refroidi, retirez le guide-chaîne et la chaîne. Installez la chaîne et le guide-chaîne neufs comme suit:

1) Placez le guide-chaîne sur les goujons de montage.
2) Passez la chaîne autour du pignon d'entraînement de sorte que l'extrémité coupante des dents soit **opposée au pignon d'entraînement** qui longe la partie supérieure du guide-chaîne.
3) Introduisez la chaîne dans la rainure du guide-chaîne et éloignez celui-ci du moteur en le glissant afin d'éliminer le mou de la chaîne. Réglez la position de la goupille de réglage du guide-chaîne jusqu'à ce qu'elle pénètre dans le trou du guide-chaîne.
4) Replacez le couvercle du pignon d'entraînement à l'aide d'écrous et serrez avec les doigts.
5) Soulevez le nez du guide-chaîne et serrez la vis de réglage du guide-chaîne pour obtenir la tension désirée. (Fig. A)
6) Serrez fermement les écrous de montage du guide-chaîne.

***Pour égaliser l'usure du guide-chaîne et prolonger sa durée de vie, retournez le guide-chaîne à l'occasion.**

DIRECTIVES DE MIS EN TENSION

La tension de la chaîne est adéquate lorsque, d'une main gantée, vous parvenez, en exerçant un effort, à faire tourner la chaîne en douceur autour du guide-chaîne. La chaîne devrait toucher le dessous de la surface de glissement du guide-chaîne. (Fig. B)

Au début de l'utilisation de la scie, faites tourner la chaîne autour du guide-chaîne sans couper pendant une ou deux minutes (s'il s'agit d'une scie à essence, faites tourner à basse vitesse) pour vous assurer que la chaîne reçoit suffisamment d'huile. Arrêtez le moteur et vérifiez la tension de la chaîne. Si elle s'est desserrée, retendez-la.

Après une brève utilisation, laissez refroidir la chaîne et vérifiez la tension à nouveau. Vérifiez soigneusement la tension de la chaîne pendant la première demi-heure et, par la suite, de façon périodique, puis réajustez-la au besoin lorsque la chaîne est froide au toucher.

MISE EN GARDE : Ne jamais serrer la chaîne quande elle a chaude. Cela pourrait endommager votre chaîne à un point tel qu'il ne sera pas possible de la réparer.

Lubrifiez adéquatement la chaîne à l'aide de lubrifiant à guide-chaîne/chaîne de bonne qualité. Assurez-vous que la chaîne reçoit suffisament d'huile – lorsque la scie fonctionne, mais non lors de la coupe, l'huile devrait gicler du nez du guide-chaîne. Les scies à essence devraient consommer un réservoir d'huile complet pour chaque réservoir d'essence.

Lors de la coupe par temps très froid, il est possible de diluer le lubrifiant à guide-chaîne/chaîne avec jusqu'à 25 % de kérosène ou de diesel pour assurer un débit d'huile adéquat.

INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE DE LA BARRA Y CADENA - NO Intenz® impide sólo

⚠ ADVERTENCIA:

Existe el riesgo de lesiones serias para el operario de la motosierra si la cadena se zafa de la barra guía debido a una instalación o tensión inapropiadas. Siga todas las instrucciones para la instalación y mantenimiento que se incluyen en esta hoja y en el manual de propietario de motosierra.

Use guantes. Con el motor apagado y frío, retire la barra y cadena viejas. Instale la barra y cadena nuevas como sigue:

1) Coloque la barra sobre los pernos de montaje.
2) Coloque la cadena nueva enlazándola sobre el piñón de tiraje con los dientes o cuchillas mirando en dirección contraria del piñón de tiraje a lo largo del borde superior de la barra guía.
3) Introduzca la cadena en la ranura de la barra y deslice la barra alejándola del motor para eliminar cualquier flojedad de la cadena. Ajuste la posición del perno ajustador de la barra hasta que engrane en el orificio de la barra.
4) Vuelva a colocar la cubierta del piñón de tiraje con sus tuercas y apriételas con los dedos.
5) Levante la nariz o punta de la barra y apriete la barra ajustando el tornillo hasta obtener la tensión apropiada. (Fig. A)
6) Apriete firmemente las tuercas de montaje de la barra.

***Para asegurar el desgaste uniforme de la barra y alargar la vida útil de la misma, invierta la barra de vez en cuando.**

INSTRUCCIONES PARA TENSIONAR

La tensión correcta de la cadena se da cuando con la mano enguantada y haciendo un tanto de esfuerzo logra colocar la cadena alrededor de la barra. La cadena debe tocar la parte de abajo del riel de barra. (Fig B.)

Durante su estreno, haga correr la cadena nueva alrededor de la barra de la sierra sin hacer corte alguno por uno o dos minutos (aquellas sierras con motor de gasolina deben correrse a baja velocidad). Lo anterior se debe hacer asegurándose de que la cadena se esté lubricando bien. Pare el motor y revise la tensión de la cadena. Si se afloja, reajústela.

Después de un período corto, permita que se enfríe la cadena y revise otra vez la tensión de la cadena. Observe la tensión de la cadena cuidadosamente durante la primera media hora. Revise la tensión regularmente a lo largo de la vida útil de la cadena, reajústela cuando sea necesario una vez que se enfríe.

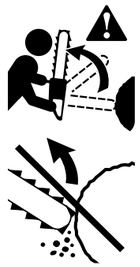
PRECAUCIÓN : Nunca ajuste la tensión de la cadena cuando está caliente. Podría producir un daño permanente a su motosierra.

Lubrique su cadena apropiadamente con un lubricante para barra y cadena de alta calidad. Asegúrese de que la cadena se esté lubricando con una cantidad adecuada de aceite. El lubricante sale por la nariz o punta de la barra durante el funcionamiento de la motosierra pero no durante el corte. Para las motosierras con motor de gasolina, se debe usar un tanque lleno de aceite por cada tanque de combustible.

Al cortar en condiciones de frío extremo, se puede diluir el lubricante para barra y cadena con hasta un 25 por ciento de keroseno o diesel para asegurar un flujo adecuado de aceite.

CHAIN SAW SAFETY

⚠ WARNING:



GUARD AGAINST THE DANGER OF CHAIN SAW KICKBACK

- All saw chain can kick back.
- Kickback can lead to dangerous loss of control of the chain saw which can result in serious personal injury to saw operator or to bystanders.
- Avoid contact of the upper quadrant of the guide bar nose with any object.

Kickback is an extremely fast, backward and/or upward motion of the chain saw occurring when the saw chain near the nose or top area of the guide bar contacts any object, or when the wood closes in and pinches the saw chain.

The saw chain in this package is low kickback saw chain. It met the reduced kickback requirements of ANSI B175.1 when tested on a representative sample of chain saws. To learn more about chain saw safety read your saw operator's manual or our Maintenance and Safety Manual, available on request from:

OREGON®, BLOUNT, INC.
Advertising Department I PO Box 22127, Portland, OR 97269 - 2127 U.S.A. I oregonproducts.com

SÉCURITÉ DE LA SCIE À CHAÎNE

⚠ AVERTISSEMENT :

PROTÉGEZ-VOUS CONTRE LE RISQUE DE REBOND DE LA SCIE À CHAÎNE

- Toutes les chaînes coupantes peuvent produire un rebond.
- Le rebond peut faire perdre la maîtrise de la scie à chaîne, ce qui risque de blesser gravement l'opérateur ou les personnes à proximité.
- Évitez que le quadrant supérieur du guide-chaîne entre en contact avec tout objet.

Le rebond est un mouvement très rapide de la scie vers l'arrière ou vers le haut qui survient lorsque la chaîne, près du nez ou de la partie supérieure du guide-chaîne, heurte un objet ou lorsque le bois se resserre et coince la chaîne.

Cette chaîne produit un rebond réduit. La chaîne répond aux exigences de réduction du rebond de ANSI B175.1 tel que testée sur un échantillon représentatif de scies à chaîne. Pour en savoir davantage sur la sécurité de la scie à chaîne, consultez votre guide d'utilisation ou notre guide d'entretien et d'utilisation sécuritaire, disponible sur demande à cette adresse :

OREGON®, BLOUNT, INC.
Advertising Department I PO Box 22127, Portland, OR 97269 - 2127 U.S.A. I oregonproducts.com

SEGURIDAD DE LA SIERRA DE CADENA

⚠ ADVERTENCIA:

TOME PRECAUCIONES PARA EVITAR EL REBOTE DE LA SIERRA DE CADENA

- Todas las cadenas de sierra pueden rebotar.
- El rebote puede producir una pérdida de control peligrosa de la barra de cadena, lo que a su vez puede ocasionar lesiones corporales graves al operador de la sierra o a personas que estén en las cercanías.
- No permita que el cuadrante superior de la punta de la barra guía entre en contacto con otros objetos.

El rebote es un movimiento extremadamente rápido hacia atrás y/o hacia adelante que se produce cuando la cadena cerca de la punta o la parte superior de la barra guía entran en contacto con un objeto, haciendo que la madera se cierre y enganche la cadena.

La cadena de sierra contenida en este empaque posee reducción de rebote. Este producto cumplió con los requisitos de reducción de rebote de la norma ANSI B175.1 al ser ensayada en una muestra representativa de sierras de cadena. Para obtener más información sobre el uso seguro de las sierras de cadena, consulte el manual del propietario de la sierra o nuestro Manual de mantenimiento y seguridad, que puede solicitar a:

OREGON®, BLOUNT, INC.
Advertising Department I PO Box 22127, Portland, OR 97269 - 2127 U.S.A. I oregonproducts.com

Read and Follow All Instructions In This Sheet And in Your Chain Saw Operators Manual

NEVER

- attempt to operate a chain saw without first receiving qualified operating and maintenance instructions
- let the tip of the bar and chain contact other objects while the chain is moving
- cut with loose or dull chain
- cut in unsteady positions (off-balance, out-stretched arms, one handed, over-reaching, on a ladder or in a tree)
- cut above shoulder height

ALWAYS

- read the chain saw operators manual
- maintain this saw chain strictly according to the directions on this instruction
- wear leather gloves, approved eye, ear, head and face protection
- use both hands and a firm grip
- run the engine at full speed while cutting
- use low-kick chain and reduced kickback bars

Lisez et observez toutes les directives figurant sur cette feuille et dans votre guide d'utilisation de la scie à chaîne.

- Ne JAMAIS tenter d'utiliser la scie à chaîne avant d'avoir reçu les directives d'utilisation et d'entretien de la part d'un technicien qualifié.
- Ne JAMAIS laisser le bout du guide-chaîne ni la chaîne coupante heurter d'autres objets lorsque la chaîne est en mouvement.
- Ne JAMAIS couper si la chaîne est lâche ou émoussée.
- Ne JAMAIS couper dans une position instable (hors d'équilibre, les bras trop étirés, à une seule main, le bras tendu trop loin, dans une échelle ou dans un arbre).
- N'EFFECTUER JAMAIS de coupe au-dessus du niveau des épaules.
- TOUJOURS lire le guide d'utilisation de la scie à chaîne.
- TOUJOURS entretenir la chaîne coupante conformément aux directives de cette feuille.
- TOUJOURS porter des gants de cuir et de l'équipement de protection approuvé pour les yeux, les oreilles, la tête et le visage.
- TOUJOURS utiliser les deux mains et tenir la scie fermement.
- TOUJOURS faire fonctionner le moteur à plein régime lors de la coupe.
- TOUJOURS utiliser les chaînes coupantes et les guides-chaînes à rebond réduit de OREGON®.

Lea y siga todas las instrucciones incluidas en esta hoja y en el manual del propietario de la sierra.

- NUNCA intente hacer funcionar una sierra sin recibir primero instrucciones calificadas de funcionamiento y mantenimiento.
- NUNCA permita que la punta de la barra y la cadena de sierra entren en contacto con otros objetos mientras la sierra está en funcionamiento.
- NUNCA corte si la cadena está floja o desafilada.
- NUNCA corte en una posición inestable (sin equilibrio, con los brazos extendidos, usando una sola mano, estirándose demasiado, en una escalera o en un árbol).
- NUNCA corte por encima de la altura del hombro.
- Lea SIEMPRE el manual del operador de la sierra de cadena.
- Realice el mantenimiento de la cadena siguiendo SIEMPRE en forma estricta las instrucciones de esta hoja.
- Use SIEMPRE guantes de cuero y protección aprobada para ojos, oídos, cabeza y cara.
- Use SIEMPRE las dos manos y sostenga la sierra con firmeza.
- Haga funcionar el motor SIEMPRE a la velocidad máxima al cortar.
- Use SIEMPRE las cadenas y barras con reducción de rebote de OREGON®.

LIMITED WARRANTY

Oregon®, Blount, Inc. warrants its products to be free from defects in materials and workmanship for as long as they are owned by the original retail purchaser.

If you like our products, please tell your friends. If you are not satisfied with our products, for any reason, please tell us. Oregon® wants to provide you with products that perform to your full satisfaction. We welcome you to contact us as shown below.

LIABILITY UNDER THIS WARRANTY IS LIMITED TO REPLACEMENT PARTS, AT THE OPTION OF YOUR OREGON® DISTRIBUTOR AND OREGON®. PLEASE CONTACT YOUR OREGON DISTRIBUTOR OR US DIRECTLY. OREGON® PRODUCTS ARE NOT WARRANTED AGAINST NORMAL WEAR AND TEAR, USER ABUSE, IMPROPER MAINTENANCE OR IMPROPER REPAIR.

REPLACEMENT OF DEFECTIVE PRODUCT IS THE EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY AND ANY APPLICABLE IMPLIED WARRANTY. THE REPLACEMENT WILL BE UNDERTAKEN AS SOON AS REASONABLY POSSIBLE AFTER RECEIPT OF THE DEFECTIVE PRODUCT.

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE APPLICABLE TO THIS PRODUCT IS LIMITED TO THE DURATION AND SCOPE OF THIS EXPRESS WARRANTY. OREGON® SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES THE ORIGINAL OPERATOR SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

To contact us in the U.S.A. regarding Forestry products (cutting chain, guide bars, sprockets, and accessories for chain saws and mechanical timber harvesters), we welcome your calls between the hours of 7:30 a.m. and 4:00 p.m. (Pacific Time) Monday through Friday at 800-223-5168, or you can write to: Technical Services Department, Oregon®, Blount, Inc., P.O. Box 22127, Portland, Oregon 97269-2127, or you can contact us by visiting our website at oregonproducts.com and using the "Technical Information" or "Technical Services" links.

OREGON® SAW CHAIN MAY BE MADE UNDER ONE OR MORE OF THE FOLLOWING PATENT NUMBERS:
5,651,938; 5,666,871; 5,740,715; 5,772,957; 5,974,933; 6,003,423; 6,223,640; 6,748,840; 7,293,491B2 & RE37,288. Patent Pending.
USE OREGON® LOW-KICK CHAIN & REDUCED KICKBACK BARS.

F/N 524147 Rev. AE 6/12

GARANTIE LIMITÉE

Oregon®, Blount, Inc. garantit que ses produits sont libres de tout défaut de matériaux ou de fabrication pendant toute la durée de possession de ces produits par l'acheteur au détail original.

Si vous aimez nos produits, veuillez en parler à vos amis. Si vous n'êtes pas satisfait de nos produits, pour toute raison, veuillez nous en parler. Oregon® désire vous procurer des produits offrant une performance qui vous satisfait entièrement. Nous vous invitons à communiquer avec nous tel que décrit plus bas.

LA RESPONSABILITÉ EN VERTU DE CETTE GARANTIE EST LIMITÉE AUX PIÈCES DE RECHANGE, À LA DISCRÉTION DE VOTRE DISTRIBUTEUR OREGON® ET OREGON®. VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE DISTRIBUTEUR OREGON® OU DIRECTEMENT AVEC NOUS. LES PRODUITS OREGON® NE SONT PAS GARANTIS CONTRE L'USURE NORMALE, UNE UTILISATION ABUSIVE DE L'UTILISATEUR, UNE RÉPARATION OU UN ENTRETIEN INADÉQUATS.

LE REMPLACEMENT DU PRODUIT DÉFECTUEUX CONSTITUE VOTRE SEUL RECOURS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE APPLICABLE. LE REMPLACEMENT SERA FAIT DÈS QUE POSSIBLE, APRÈS LA RÉCEPTION DU PRODUIT DÉFECTUEUX.
DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, TOUTE GARANTIE IMPLICITE RELATIVE À LA QUALITÉ MARCHANDE OU À UN USAGE SPÉCIFIQUE DU PRODUIT SE LIMITE À LA DURÉE ET À LA PORTÉE DE LA GARANTIE EXPRESSE. OREGON® N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT AUCUNE LIMITATION QUANT À LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU REJETTENT L'EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS. IL SE PEUT DONC QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION SUSMENTIONNÉES NE S'APPLIQUENT PAS À VOUS. CETTE GARANTIE PROCURE À L'ACHETEUR D'ORIGINE, DES DROITS SPÉCIFIQUES RECONNUS PAR LA LOI. IL SE PEUT QUE VOUS BÉNÉFICIIEZ D'AUTRES DROITS PROPRES À CHAQUE ÉTAT.

Pour communiquer avec nous aux États-Unis relativement aux produits de foresterie (chaînes coupantes, guide-chaînes, pignons et accessoires de scies à chaînes et d'abatteuses-tronçonneuses mécaniques), nous vous invitons à nous téléphoner du lundi au vendredi entre 7h30 et 16h00 (Heure normale du Pacifique) au 800-223-5168, ou à nous écrire à : Technical Services Department, Oregon®, Blount, Inc., P.O. Box 22127, Portland, Oregon 97269-2127, ou vous pouvez communiquer avec nous en vous rendant sur notre site Web à oregonproducts.com et en utilisant les liens « Renseignements techniques » ou « Services techniques ».

LES CHAÎNES DE SCIE OREGON® SONT FABRIQUÉES EN VERTU D'UN OUPLUSIEURS DES BREVETS SUIVANTS : 5,651,938; 5,666,871; 5,740,715; 5,772,957; 5,974,933; 6,003,423; 6,223,640; 6,748,840; 7,293,491B2 & RE37,288. Brevet en instance.
UTILISEZ LES CHAÎNES COUPANTES ET LES GUIDES-CHAÎNES À REBOND RÉDUIT DE OREGON®.

LIMITACIÓN DE GARANTÍA

Oregon®, Blount, Inc., garantiza que sus productos no presentarán defectos de materiales y de fabricación durante todo el período que estén en propiedad del comprador minorista original.

Si le gustan nuestros productos, recomiéndelos a sus amigos. Si por alguna razón no se encuentra conforme con nuestros productos, le rogamos que se comunique con nosotros. Oregon® desea brindarle productos con rendimiento totalmente satisfactorio. No dude en comunicarse con nosotros, siguiendo las instrucciones a continuación.

LA RESPONSABILIDAD EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA SE LIMITA A PIEZAS DE REPUESTO, A OPCIÓN DE SU DISTRIBUIDOR DE OREGON® Y DE OREGON®. PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR DE OREGON® O DIRECTAMENTE CON NOSOTROS. LOS PRODUCTOS DE OREGON® NO ESTÁN GARANTIZADOS CONTRA DESGASTE NORMAL, USO INDEBIDO DEL USUARIO Y MANTENIMIENTO O REPARACIÓN INADECUADOS.

EL REEMPLAZO DE PRODUCTOS DEFECTUOSOS ES EL ÚNICO RECURSO DISPONIBLE EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA Y DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA APLICABLE. EL REEMPLAZO SE EFECTUARÁ TAN PRONTO COMO RESULTE RAZONABLEMENTE POSIBLE DESPUÉS DE LA RECEPCIÓN DEL PRODUCTO DEFECTUOSO. **EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR APLICABLE A ESTE PRODUCTO SE LIMITARÁ A LA DURACIÓN Y AL ALCANCE DE ESTA GARANTÍA EXPRESA.** OREGON® NO ASUMIRÁ RESPONSABILIDAD POR NINGÚN TIPO DE DAÑO IMPREVISTO O EMERGENTE. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN ESTABLECER LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA O NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE DAÑOS EMERGENTES. POR LO TANTO, LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN MENCIONADA QUIZÁS NO SE APLIQUE A USTED. ESTA GARANTÍA PROPORCIONA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS AL PROPIETARIO ORIGINAL DEL PRODUCTO, QUIEN PODRÁ TENER ADEMÁS OTROS DERECHOS, QUE VARÍAN SEGÚN EL ESTADO.

Para ponerse en contacto con nosotros dentro de EE.UU., en relación con productos para actividades forestales (cadenas de corte, barras guía, piñones y accesorios para motosierras y máquinas cosechadoras de madera mecánicas, llámenos de 7:30 a.m. a 4:00 p.m. (Hora del Pacífico), de lunes a viernes al 800-223-5168, o escríbanos a: Technical Services Department, Oregon®, Blount, Inc., P.O. Box 22127, Portland, Oregon 97269-2127. También puede comunicarse con nosotros visitando nuestro sitio de Internet oregonproducts.com y utilizando los vínculos "Technical Information" (Información técnica) o "Technical Services" (Servicios técnicos).

LAS CADENAS DE MOTOSIERRAS DE OREGON® SE PUEDEN FABRICAR BAJOUNA O MÁS DE LAS SIGUIENTES PATENTES:
5,651,938; 5,666,871; 5,740,715; 5,772,957; 5,974,933; 6,003,423; 6,223,640; 6,748,840; 7,293,491B2 & RE37,288. Patente en trámite.
USE LAS CADENAS Y BARRAS CON REDUCCIÓN DE REBOTE DE OREGON®.

OREGON®, BLOUNT, INC.
Portland, OR 97222 USA
oregonproducts.com
(800) 223-5168